

SE Monteringsanvisning Vägglykta

OBS

Armaturen skall installeras av behörig elektriker.
Innan installationen påbörjas skall huvudströmmen vara bruten.
Att endast slå av strömbrytaren är inte tillräckligt.

Montering och installation

1. Montera kopplingsdosan på väggen.
OBS: vattendräneringshållet skall vara nedåt.
2. Utför el installationen.
Blå kabel = Nolla (N)
Brun kabel = Fas (L)
Gul/grön kabel = Jord (ej klass II armaturer).
3. Skruva fast lykthuset på kopplingsdosan.
Se till att inga kablar kläms.
4. Sätt i glödlampa och glas.
5. Återmontera armaturens tak (i förekommande fall).
6. Slå på huvudströmmen och lyktan är klar för användning.

För armatur tillverkad av rostfritt stål

Armaturen är försedd med skyddslack. Vi rekommenderar att den smörjs in med neutral olja och därefter torkas av med en mjuk trasa, för att undvika att fläckar bildas. Detta bör ske minst 4 ggr. / år.

DE Montageanleitung Wandleuchte

ACHTUNG

Die Leuchte ist von einem qualifizierten Elektriker zu installieren.
Vor Beginn der Installation muss der Hauptstrom unterbrochen sein. Es reicht nicht aus, nur den Schalter auszuschalten.

Montage und Installation

1. Anschlussdose an der Wand montieren.
ACHTUNG: Die Wasserablauföffnung muss unten zu liegen kommen.
2. Kabel anschließen:
Blaues Kabel = Null (N)
Braunes Kabel = Phase (L)
Gelbgrünes Kabel = Erde (nicht bei doppelter Isolierung)
3. Leuchtengehäuse an der Anschlussdose festschrauben.
Darauf achten, dass keine Kabel eingeklemmt werden.
4. Glühlampe und Glas einsetzen.
5. Dach der Leuchte wieder anbringen (falls vorhanden).
6. Hauptstrom einschalten, und die Leuchte ist einsatzbereit.

Für Beleuchtungskörper aus rostfreiem Edelstahl

Der Beleuchtungskörper ist mit einem Schutzlack beschichtet. Um Verfärbungen zu vermeiden wird empfohlen, die Oberfläche mit einem neutralen Öl einzufetten und dann mit einem weichen Tuch abzuwischen. Dies sollte mindestens viermal jährlich durchgeführt werden.

GB Installation instructions – Wall light

NOTE

The light fitting must be installed by a qualified electrician.
The mains supply must be disconnected at the fuse box before starting installation. It is not sufficient just to turn off the power at the switch.

Assembly and installation

1. Mount the junction box on the wall.
NOTE: the drainage hole must be facing downwards.
2. Carry out electrical installation.
Blue lead = Neutral (N)
Brown lead = Live (L)
Yellow/green lead = Earth (not on class II light fittings).
3. Screw the light housing to the junction box.
Make sure that none of the leads are trapped.
4. Fit the bulb and glass.
5. Refit the cover over the light fitting (where applicable).
6. Switch on the mains supply. The light is now ready for use.

For light fitting made from stainless steel

The light fitting is coated with a protective varnish. We recommended that the surface is coated with a neutral oil and then wiped with a soft cloth to prevent staining. This should be done at least four times a year.

FR Instructions de montage Lanterne

REMARQUE

L'armature doit être installée par un électricien professionnel.
Couper le courant principal avant de commencer l'installation.
Mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt ne suffit pas.

Montage et installation

1. Monter la boîte de raccordement sur le mur.
REMARQUE: le trou de drainage de l'eau doit être orienté vers le bas.
2. Effectuer l'installation électrique.
Câble bleu = Zéro (N)
Câble brun = Phase (L)
Câble jaune/vert = Terre (les armatures ne sont pas de classe II).
3. Visser le corps de la lanterne sur la boîte de raccordement.
Vérifier qu'aucun câble n'est coincé.
4. Mettre en place l'ampoule et le verre.
5. Remonter le toit de l'armature (dans les cas concernés).
6. Brancher le courant principal. La lanterne est maintenant prête à être utilisée.

Pour tout luminaire en acier inoxydable

Le luminaire est recouvert d'un vernis protecteur. Afin d'éliminer les poussières métalliques, il est recommandé de nettoyer la surface avec une huile neutre, puis essuyer avec un chiffon doux pour éviter les taches. Cela devrait être fait au moins quatre fois par an.

FI Asennusohje Seinävalaisin

HUOM

Valaisimen saa asentaa vain ammattitaitoinen sähkömies.
Ennen asennuksen aloittamista on virta katkaistava pääkatkaisimesta. Pelkkä virrankatkaisu koskettimesta ei riitä.

Kokoaminen ja asennus

1. Asenna kytkinrasia seinään.
HUOM.: vedentyhjennysaukon tulee olla alaspäin.
2. Tee sähköasennus.
Sininen johto = Nolla (N)
Ruskea johto = Vaihe (L)
Keltainen/Vihreä johto = Maadoitus (ei luokka II:n valaisimet).
3. Kierrä valaisinpesä kytkinrasiaan. Varmista, etteivät johdot jää puristukseen.
4. Laita hehkulamppu ja lasi paikalleen.
5. Asenna valaisimen katto (mikäli sellainen kuuluu malliin).
6. Kytke virta pääkatkaisimesta ja valaisin on valmis käyttöön.

Jos valaisin on valmistettu ruostumattomasta teräksestä

Valaisin on suojalakattu. Suosittelemme pinnan käsittelyä neutraalilla öljyllä; öljyä pinta kevyesti ja pyyhi pehmeällä liinalla. Näin vähennetään pinnan tummumista. Käsittely tulee tehdä väh. 4 kertaa vuodessa.

NL Montagevoorschrift Wandlamp

Let op

Een armatuur moet geïnstalleerd worden door een erkend elektriciën.
Alvorens met de installatie te beginnen, dient de stroomtoevoer in de meterkast zijn afgesloten. Uitsluitend een schakelaar omzetten is onvoldoende.

Montage en installatie

1. Monteer het armatuur aan de wand met de kroonsteen dichtbij kabeldoorvoer.
2. Voer de elektrische installatie uit en isoleer deze water- en stofdicht.
Blauwe kabel = Neutraal (N)
Bruine kabel = Fase (L)
Geel/groene kabel = Aarde (niet bij armaturen met klasse II).
3. Monteer het armatuur op het onderdeel met de kroonsteen. Let op dat er geen kabels klem komen te zitten.
4. Plaats lichtbron en beglazing.
5. Controleer of na installatie het armatuur volledig geassembleerd is geplaatst.
6. Schakel de netstroom weer in. Armatuur is nu gereed voor gebruik.

Onderhoudsinstructies voor RVS armaturen

RVS armaturen zijn gecoat met een beschermende lak. Het is noodzakelijk het gecoat oppervlak van het armatuur te beschermen door middel van een neutrale olie die met een zachte doek gelijkmatig over het oppervlak verdeeld dient te worden. Dit om aanslag te voorkomen. Dit dient ten minste eenmaal per kwartaal te worden herhaald.

